

## **Ansuchen um Auszahlung**

An die Gemeinde Kuens

Sekretariat

Jaufenstr. 48

**39010 RIFFIAN**

Riffian, am

Der/die Unterfertigte \_\_\_\_\_, in seiner Eigenschaft als  
\_\_\_\_\_ des/der \_\_\_\_\_

erklärt zum Zwecke der Auszahlung der Kapitalzuschussung der Gemeinde Kuens für

\_\_\_\_\_ ,  
dass die Summe der gewährten Beiträge verschiedener Körperschaften und Institutionen  
die Summe der getätigten Ausgaben nicht überschreiten und dass für die der Gemeinde  
Kuens vorgelegten Rechnungen keine anderen Beitragsansuchen eingereicht werden

oder

dass die Summe der gewährten Beiträge verschiedener Körperschaften und Institutionen  
die Summe der getätigten Ausgaben nicht überschreiten und dass für die Gemeinde  
Kuens vorgelegten Rechnungen andere Beitragsansuchen begrenzt auf den  
Differenzbetrag zwischen Rechnungssumme und gewährten Beitrag eingereicht werden,  
wobei auf den von der Gemeinde Kuens gewährten Beitrag verwiesen wird.

Mit freundlichen Grüßen

## Richiesta di pagamento

Al Comune di Caines

Segreteria

Via Passo Giovo, 48

**39010 RIFIANO**

Rifiano, il

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_, nella sua qualifica quale \_\_\_\_\_ della \_\_\_\_\_

dichiara ai fini della liquidazione del conferimento di capitale da parte del Comune di Caines per \_\_\_\_\_,

che la somma dei contributi concessi da parte di enti e istituzioni non supera la somma delle spese effettuate e che per le fatture presentate al Comune di Caines non sono state presentate altre domande di contributo

oppure

che la somma dei diversi contributi concessi da diversi enti e istituzioni non supera la somma delle spese effettuate e che per le fatture presentate al Comune di Caines sono state presentate domande di contributo relativamente alla somma di differenza tra fatture presentate e contributo concesso, indicando il contributo concesso dal Comune di Caines.

Distinti saluti